|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1** | Отправитель (наименование, адрес, страна)  Absender (Name, Anschrift, Land) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | CMR **Международная**  **товарно-транспортная**  **накладная**  **Internationaler**  **Frachtbrief**  НОМЕР  Данная перевозка, несмотря ни на  какие прочие договоры, осуществляется  в соответствии с условиями  Конвенции о договоре международной  дорожной перевозки грузов (КДПГ)  Diese Beförderung unterliegt trotz  einer gegenteiligen Abmachung den  Bestimmungen des Übereinkommens  über den Beförderungsvertrag im  intern. Straßengüterverkehr (CMR) | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| **2** | Получатель (наименование, адрес, страна)  Empfänger (Name, Anschrift, Land) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **16** | | Перевозчик (наименование, адрес, страна)  Frachtführer (Name, Anschrift, Land) | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| **3** | Место разгрузки груза  Auslieferungsort des Gutes | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **17** | | Последующий перевозчик (наименование, адрес, страна)  Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) | | | | | | | | | | | | |
| Место/Ort | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| Страна/Land | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| **4** | Место и дата погрузки груза  Ort und Tag Übernahme des Gutes | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| Место/Ort | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| Страна/Land | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | **18** | | Оговорки и замечания перевозчика  Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer | | | | | | | | | | | | |
| Дата/Datum | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| **5** | Прилагаемые документы  Beigefügte Dokumente | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| **Invoice** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| **6** | Знаки и номера  Kennzeichen und Nummern | | | | | | | **7** | Количество мест  Anzahl der Packstücke | | | **8** | Род упаковки  Art der Verpackung | | | | **9** | | Наименование груза  Bezeichnung des Gutes | | | | | **10** | Статист №  Statistik-Nr. | | | | 11 | Вес брутто, кг  Bruttogew., kg | | **12** | Объём, м³  Umfang m³ | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | |  | | |  | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | |  | | |  | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | |  | | |  | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | |  | | |  | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | |  | | |  | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | |  | | |  | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | |  | | |  | | |
| Класс  Klasse | | | | | | | Цифра  Ziffer | | | | Буква  Buchstabe | | | | | | | ДОПОГ  ADR | | | | | |  | | | | |  | | |  | | |
| **13** | | Указания отправителя (таможенная и прочая обработка)  Anweisungen des Absenders (Zoll- Und sonstige amtliche Bearbeitung) | | | | | | | | | | | | | | | | | **19** | | Подлежит оплате  Zu zahlen vom: | | | Отправитель  Absender | | | | | Валюта  Währung | | | Получатель  Empfänger | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Ставка  Fracht | | | | |  | | |  | |  | |  |  | |  |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Скидки  Ermäßigungen | | | | |  | | |  | |  | |  |  | |  |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Разность  Zwischensumme | | | | |  | | |  | |  | |  |  | |  |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Надбавки  Zuschläge | | | | |  | | |  | |  | |  |  | |  |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Дополнительные сборы  Nebengebühren | | | | |  | | |  | |  | |  |  | |  |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Прочие  Sonstiges | | | | |  | | |  | |  | |  |  | |  |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Итого к оплате  Zu zahlende Ges.-Summe | | | | |  | | |  | |  | |  |  | |  |
| **14** | | Возврат  Rückerstattung | | | |  | | | |  | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **15** | | Условия оплаты  Frachtzahlungsanweisungen | | | | | | | | | | | | | | | | | | **20** | | **Особые согласованные условия**  **Besondere Vereinbarungen** | | | | | | | | | | | | |
| Франко  Frei | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| Нефранко  Unfrei | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| **21** | | Составлен в  Ausgefertigt in | | |  | | | | | | | | | | Дата  am |  | | | | | | |  | | | **24** | | Груз получен Дата  Gut empfangen Datum | | | | | | |
| **22** | |  | | | | | | | | | | | | | **23** |  | | | | | | | | | | Am „ \_\_\_\_\_ “ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20 | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | Прибытие под погрузку мин.  Ankunft für Beladung Min. | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | Убытие мин.  Abfahrt Min. | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | |
| Подпись и штамп отправителя  Unterschrift und Stempel des Absenders | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | Подпись и штамп получателя  Unterschrift und Stempel des Empfängers | | | | | | | | |
| **25** | | Регистрац. номер/ Amtliches Kennzeichen  Тягач/Kfz Полуприцеп/Anhänger | | | | | | | | | | | | | **26** | Марка/Typ  Тягач/Kfz Полуприцеп/Anhänger | | | | | | | | | |  | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | |